

Promove Direitu Feto ba Rai

Diskursu Sekretaria Estadu ba Promosaun Igualdade Sra. Idelta Maria Rodrigues
iha Enkontru Grupu Servisu Direitu bá Rai no Propriedade,
Díli, 19 Marsu 2008

Hau Nia Respeitu bá Representante husi Ministériu Justísa
Hau Nia Respeitu bá Representante Sira husi Sosiedade Sivíl
Hau Nia Respeitu bá Asesor Jénder Sira husi Ministériu ka Ajénsia ONU
Hau Nia Respeitu bá Representante husi USAID Timor-Leste
Hau Nia Respeitu bá Pontu Fokal Jénder husi Ministériu Sira
Hau Nia Benvindu bá Ita Tomak mak Halibur iha Ne'e
Dader Di'ak,
Loron di'ak bá ita hotu.

Hau kontente tebes tanba liu husi grupu servisu ida ne'e hanesan oportunidade di'ak ne'ebé ita bele halibur iha ne'e hodi diskute no fó hanoin lisuk kona-ba oinsa feto mós bele iha direitu bá rai no propriedade hanesan ho mane. Ita mak iha ne'e sente duni hodi foti importánsia kona-ba direitu rai no propriedade.

Hau mós agradese teb-tebes tanba parsería ka servisu hamutuk entre SEPI no Ministériu Justísa hodi nune'e bele realiza grupu servisu hamutuk ida ne'e iha loron ida ohin atu bele hasae no haforsa feto sira nia direitu iha rai no propriedade. Maske ita nia konstitusaun hakerek ona maibé oinsa atu realiza atu feto hetan direitu iha rai no propriedade ne'ebé hanesan ho mane no feto mós bele iha poder atu kontrola bá propriedade tanba ita hatene katak ita nia kultura **patriarkál** ne'ebé sei forte seidak fó vantajen bá feto atu hetan direitu bá rai no propriedade.

SEPI nia mandatu atu promove igualdade entre feto no mane iha ita nia nasaun refléta bá kompromisu iha Konstituisaun Timor-Leste.

Hanesan ita hatene katak Konvensaun Halakon Forma Hotu-Hotu Diskriminasaun Hasoru Feto (CEDAW) ne'ebé governu Timor-Leste ratifika ona iha tinan 2002. Relatório inisiál CEDAW nian ne'ebé SEPI apresenta iha Konsellu Ministru hodi hetan aprovasaun iha loron 9 Janeiru tinan ne'e, hateten mós katak feto hetan difikuldade bo'ot bá direitu rai no propriedade. Ida ne'e kria mós difikuldade bo'ot bá feto iha área ekonomía tanba rai no propriedade hanesan fatór importante bá feto iha família. Tanba se feto la iha direitu atu asesu bá rai no propriedade, feto sei la iha poder hodi dezenvolve no hasae kapasidade família tanba tenke depende bá mane.

Hau haksolok tebes ho ideia ida ne'e ne'ebé sai hanesan pasu ida ita hakat bá oin hodi hametin feto nia direitu bá rai no propriedade atu bele sai realidade. Iha ita nia Konstitusaun artigu 54 hakerek momós katak feto no mane iha direitu hanesan kona-ba rai no propriedade. Feto iha rejiaun ne'ebé mak halao konsultasaun kona-ba CEDAW ho laran nakonu esplika katak tradisaun ka kostume ita nian kona-ba rai nega sira nia direitu atu sai nain bá rai no rekursu seluk. Tanba ne'e tenke haforsa hodi nune'e iha tempu ukun rasik aan ne'e la bele marjinalisa feto iha área ekonomía.

Iha Kongresu Feto tinan 2000 no 2004 ita nia feto maluk sira mós foti no hato'o ita nia frakeza kona-ba oinsa la iha rekoñesimentu formál kona-ba direitu. Husi peskiza balun ne'ebé halo, nia rezultadu hatudu mós katak maske feto ne'ebé kaben hanesan matrilineal no patrilineal rekoñese katak sira la iha poder ka direitu asesu bá rai no propriedade. Laloos katak wainhira ita koalía dehan katak kaben ho kultura patrilineal deit mak feto la iha direitu atu asesu bá rai no propriedade maibé kaben ho kultura matrilineal mós hanesan deit katak direitu nakonu iha mane.

Iha parte seluk hanesan oan feto ne'ebé iha família mak seidak kaben no wainhira nia inan-

aman mate direitu ne'ebé nia iha kona-ba rai no propriedade sei pasa bá nia maun wainhira nia kaben no nia la iha tan direitu kona-ba rai no propriedade hosi inan-aman maske nia la kaben. Maibé se sira nia família ne'e patrilineal, oan feto ne'e sei laiha direitu. Hanesan mós wainhira atu halo tranzasaun bá fa'an ka sosa rai no propriedade, feto sei la involve hodi halo tranzasaun refere. Ho difikuldade hirak ne'ebé mensiona iha leten, ohin ita halibur hodi haré'e oinsa ita bele defende direitu feto ne'ebé mak seidak mak asegura hosi ita nia konstitusaun ka lei.

Pasu importante seluk ne'ebé atu dezenvolve hodi hetan progresu jurídiku hodi proteje feto nia direitu bá rai no propriedade iha Timor-Leste mak hanesan ita tenke harmoniza entre lei rai no propriedade no Kódigu Sivíl no asegura mós implementasaun CEDAW iha lei nasional. Sira ne'e hanesan xave atu asegura lejislasaun sira hotu hodi kobre progresu jéneru iha lei eránsa, direitu bá rai, no rejime prioridade. Seluk tan tenke entrega asuntu jéneru hanesan asuntu sensitívu entre área jurídiku hodi fó oportunidade bá feto hodi hetan direitu bá rai no propriedade.

Hau sente hau sei la koalia barak tan maibé hanesan hau mensiona ona iha leten katak ita nia kultura no kostume ne'e la hanesan realidade ne'ebé mak ita hasoru iha ita nia moris loron-loron iha ita nia família. Sira ne'e hotu mak sai hanesan obstáklu bá feto atu dezenvolve maibé ita sei uza oportunidade ida ne'e hodi diskute no tetu hamutuk saida mak feto Timor-Leste prezisa no interesse tebes hodi hametin no haforsa sira nia direitu bá rai no propriedade.

Hau nia agradesimentu wai'in bá servisu hamutuk ho Ministériu Justísa liu husi Sra. Marjury hanesan Asesóra Jéneru bá programa Hametin Direitu bá Propriedade. Hau nia agradesimentu mós bá USAID ne'ebé suporta hodi bele realiza grupu servisu hamutuk ida ne'e.

Obrigada.